



DeckPro SCN58A

Operating Instructions
Instrucciones de Operacion
Mode d'Emploi
Käyttöohjeet
Bruksanvisning



Senco Products, Inc.
8485 Broadwell Road
Cincinnati, Ohio 45244



Questions? Comments?
e-mail: toolprof@senco.com Visit our Website www.senco.com

© 2006 by Senco Products, Inc.

Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.

Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.

Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.


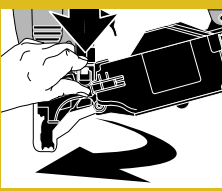
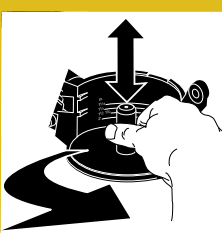
Työkalun käyttöturvallisuutta koskevat varoitukset sisältyvät tähän käyttöohjeeseen.

Varningar för säker användning av detta verktyg finns i denna handbok.

English	Español	Français	Suomi	Svenska			
TABLE OF CONTENTS	TABLA DE MATERIAS	TABLE DES MATIÈRES	SISÄLLYSLUETTELO	INNEHÅLLS-FÖRTECKNING			
Tool Use	2	Utilisation	Työkalun käyttö	2	Verktögsanvändning	2	
Maintenance	6	2 de l'outil	2	Kunnossapito	6	Underhåll	6
Options	6	6 Entretien	6	Vaihtoehdot	6	Tillval	6
Troubleshooting	8	6 Options	6	Vianetsintä	8	Felhantering	8
Specifications	8	8 Dépannage	8	ja -korjaus	8	Specifikationer	8
Accessories	11	8 Spécifications	8	Tekniset tiedot	8	Tillbehör	11
	Especificaciones	8 Accessoires	11	Lisävarusteet	11		
	Accesorios	11					

EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	RESPONSABILIDADES DEL EMPLEADOR	RESPONSABILITÉS DE L'EMPLOYEUR	TYÖNANTAJAN VELVOLLISUUDET	ARBETSGIVARANSVAR
Employer must enforce compliance with the safety warnings and all other instructions which accompany this tool as shipped from the manufacturer.	El empleador debe hacer cumplir las advertencias de seguridad y todas las otras instrucciones que acompañan a esta herramienta como se la despacha desde el fabricante.	L'employeur doit faire appliquer les consignes de sécurité et toutes les autres instructions qui accompagnent cet outil tel qu'il est livré par son constructeur.	Työnantajan pitää huolehtia turvallisuusmääräysten ja kaikkien muiden valmistajan työkalun mukana toimitettujen ohjeiden noudattamisesta.	Arbetsgivaren måste se till att det finns överensstämmelse med säkerhetsvarningar och alla andra instruktioner som medföljer detta verktyg när det lämnar tillverkaren.
Keep this manual available for use by all people assigned to the use of this tool.	Mantenga este manual disponible para que lo usen todas las personas destinadas a hacer uso de esta herramienta.	Ayez ce manuel à la disposition de toutes les personnes chargées d'utiliser cet outil.	Pidä tämä käyttöohje kaikkien niiden henkilöiden saatavilla, joiden tehtäviin työkalun käyttäminen kuuluu.	Bevara denna handbok så att den finns till hands för all personer som får i uppdrag att använda detta verktyg.
For personal safety and proper operation of this tool, read and understand all of these instructions carefully.	Por razones de seguridad personal y la adecuada operación de esta herramienta, lea y comprenda todas estas instrucciones cuidadosamente.	Pour assurer la sécurité personnelle et le bon emploi de cet outil, lisez et assimilez soigneusement toutes ces instructions.	Lue ja sisäistä kaikki esitetyt ohjeet, jotta työturvallisuus ja työkalun kunnol linen toiminta tulisi varmistetuksi.	Läs igenom och förstå all dessa instruktioner omsorgsfullt för personlig säkerhet och rätt hantering av detta verktyg.

SCN58A
SCN58AC

Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil	Työkalun käyttö	Verktögsanvändning
English	Español	Français	Suomi	Svenska
 <ul style="list-style-type: none"> Read and understand "SAFETY INSTRUCTIONS" manual shipped with this tool before using tool. 	<ul style="list-style-type: none"> Antes de usar la herramienta lea y comprenda el manual "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" despachado con ella. 	<ul style="list-style-type: none"> Lisez et assimilez le manuel "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ" livré avec cet outil avant de l'utiliser. 	<ul style="list-style-type: none"> Lue ja sisäistä työkalun mukana toimitetun käsikirjan "TURVALLISUUSOHJEET" ennen kuin käytät työkalua. 	<ul style="list-style-type: none"> Innan du använder verktyget, läs igen och förstå handboken "SÄKERHETSINSTRUKTIONERNA" som medföljer detta verktyg.
 <ul style="list-style-type: none"> To Adjust Magazine: Press down on the feeder door latch and lift open feed door. Fold back magazine door. 	<ul style="list-style-type: none"> Para Ajustar el Cargador: Presione hacia abajo el pestillo de la puerta de alimentación y deje abierta la puerta de alimentación. Doble hacia atrás cubierta del cargador. 	<ul style="list-style-type: none"> Règlage du Magasin : Appuyer sur le loquet de la chambre d'alimentation et soulever pour ouvrir. Repousser le couvercle du magasin. 	<ul style="list-style-type: none"> Lippaan säätäminen: Paina syöttimen kannen salpa alas ja nosta kansi auki. Käänä lippaan kansi auki. 	<ul style="list-style-type: none"> För att justera magasinet: Tryck ned matarenhetens lucklås och lyft matarenhetens luckan så att den är öppen. Vik tillbaka magasinluckan.
 <ul style="list-style-type: none"> Lift and shift nail disk to accept different length nails. NOTE: Reference points on magazine coincide with nail lengths. 	<ul style="list-style-type: none"> Levante y rote el disco de clavos para que acepte clavos de diferentes longitudes. NOTA: Se encuentran puntos de referencia en la parte acunada del cargador de acuerdo a las longitudes de los clavos. 	<ul style="list-style-type: none"> Soulever et tourner le disque à clous pour accepter les clous de différentes dimensions. NOTE: Les points de repère sur le magasin correspondent à la longueur des clous. 	<ul style="list-style-type: none"> Aseta naulakiepin aluslevy naulapituutta vastaavalle korkeudelle. HUOM: Lippaassa on naulapituuksia vastaavat merkit. 	<ul style="list-style-type: none"> Lyft och ändra på spikskivan för att ta mot andra spiklängder. OBS: Referenspunkter på magasinet sammanfaller med spiklängderna.

SCN58A
SCN58AC

Tool Use

Uso de la Herramienta

Utilisation de l'Outil

Työkalun käyttö

Verktögsanvändning

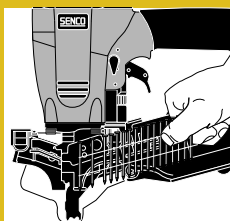
English

Español

Français

Suomi

Svenska



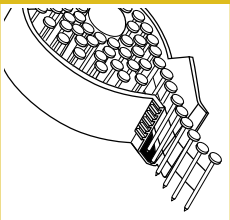
● Insert first nail into driver track with second nail into the feeder pawl.

● Inserte el primer clavo en el riel con el segundo clavo dentro del trinquete de alimentación.

● Insérer la deuxième clou dans le poussoir d'alimentation.

● Aseta ensimmäinen naula iskurilinjalle ja toinen naula syöttökynteen.

● För in första spiken i drivspåret med andra spiken i inmatarhaken.



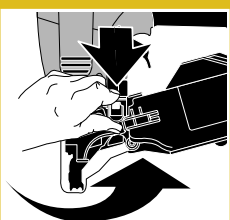
● **To Load:**
Check magazine adjustment for nail length. Place the nail coil in the magazine. Feed the nail coil through slot in magazine door. Close magazine door.

● **Para Cargar:**
Asegúrese de que el cargador esté ajustado al largo de los clavos. Coloque el rollo de clavos en el cargador. Alimente el rollo de clavos a través de la ranura de la puerta del cargador.

● **Chargement :**
Vérifier le bon réglage de la position du magasin pour la longueur de clous choisie. Placer le rouleau de clous dans le magasin. Amener la bande à travers la rainure de la porte du magasin.

● **Lataaminen:**
Tarkista että lipas on säädetty oikealle nau-lapituudelle. Aseta naulakieppi lippaaseen. Syötä naulanauhaa lipaan kannen aukosta. Sulje lipaan kansi.

● **Laddning:**
Kolla magasinjusteringen för spiklängd. Lägg spikspolen i magasinet. Mata spikspolen genom öppningen i magasinluckan. Stäng magasinluckan.



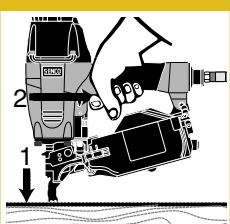
● Close and lock gate latch.

● Cierre la cubierta del cargador. Cierre el pestillo de la puerta de alimentación.

● Refermer la porte du magasin.

● Sulje syöttimen kansi ja lukitse salpa.

● Stäng och lås lucklåset.



● With a "Dual-Action" trigger, nails can be driven two ways:

● Las herramientas con gatillo de acción doble pueden ser disparadas de dos maneras:

● Les appareils équipés de déclenchement "au touché / par gâchette" peuvent être utilisés de 2 façons différentes :

● Jos liipaisin on kaksitoimisella käytettävällä, voidaan naulaus tehdä kahdella eri tavalla

● Med en "dubbelverkande" avtryckare, kan spikar drivas in på två sätt.

a) Position safety element against work surface and pull trigger..."Trigger Fire."

a)Oprima el seguro contra la superficie de trabajo y apriete el gatillo...Disparo de gatillo.

a)Déclenchement par "gâchette": Appliquer le palpeur de sécurité de l'appareil à l'endroit désiré et activer la gâchette.

a) Paina turvakärki työpintaa vasten ja paina liipaisinta..."liipaisinlaukaisu."

a) Ställ säkerhetselementet mot arbetsytan och tryck av..."Avskjutning med avtryckaren"

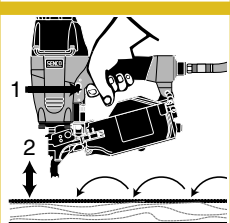
b) Pull trigger and push safety element against work surface for operation each time the safety element is pushed against the work surface. This "bottom-fire" mode of operation is preferred when high speed, rapid fastener placement is desired.

b)Para impulsar un clavo, oprima el disparador y deprima el elemento de seguridad contra la superficie de trabajo. Cada vez que deprima el elemento de seguridad contra la superficie de trabajo, impulsará un clavo. Este modo de operación de "disparo inferior" o "por rebote" es el preferido cuando se desea alta productividad y rápida colocación del clavo.

b)Pour planter un clou, tirez sur la détente et poussez l'élément de sécurité contre la surface de travail. Chaque fois que l'élément de sécurité est poussé contre la surface de travail un clou est planté. Le mode de fonctionnement en "tir continu" est préférable si vous désirez placer des attaches rapidement avec forte productivité.

b) Pidä liipaisin painetuna ja paina turvakärki työpintaa vasten, jolloin naula laukaistaan aina kun turvakärki on painetuna työpintaa vasten. Tämä "pohjalaukaisu" high speed, rapid fastener placement is desired. käytötapa on parempi silloin kun halutaan nau-lata nopeassa tahdissa.

b) Tryck av och skjut säkerhetselementet mot arbetsytan för funktion varje gång säkerhetselementet trycks mot arbetsytan. Denna metod med "nedre avfyrning" är att föredra när man önskar hög hastighet och snabbt utbyte av fästdonet.



● With a "Restrictive" trigger, nails can only be driven one way. First depress safety element against work surface then pull trigger. This feature is helpful when precise fastener placement is required.

● Las herramientas con "Gatillo Restringido" solamente se pueden disparar con el gatillo. Primero apriete el elemento de seguridad contra la superficie de trabajo y después tire del gatillo. Esta característica es útil cuando se requiere precisión en la colocación de los sujetadores.

● Avec une gâchette "restrictive", les clous ne peuvent être tirés que dans une seule direction. Appuyer d'abord le palpeur de sécurité sur la surface de travail, puis tirer sur la gâchette. Cette fonction est utile pour un placement précis de projectiles.

● "Rajoitetulla" liipaisimella naulaus voidaan tehdä vain yhdellä tavalla. Paina ensin turvakärki työpintaa vasten ja paina sitten liipaisimesta. Tämä käytötapa on sopiva silloin kun vaaditaan naulan sijoittamista tarkasti.

● Med en "restriktiv" avtryckare kan spikar endast drivas in på ett sätt. Tryck inledningsvis in säkerhets-elementet mot arbetsytan och tryck sedan av. Denna funktion är till stor hjälp när man behöver en noggrann placering av fästdonet.

● Read the "Customer Satisfaction and Safety Reminder" (CSSR) in the tool and fastener boxes for safety information regarding the Dual Action and Restrictive triggers. Under certain conditions, the Restrictive trigger may reduce the possibility of injury to you or to others working with you.

● Lea el "Recordatorio de Seguridad y Satisfacción del Cliente" (CSSR) en las cajas de sujetadores y de las herramientas para información sobre seguridad de los Gatillos Restringido y de Acción Dual. Bajo ciertas condiciones, el Gatillo Restringido puede reducir la posibilidad de heridas a su persona o a otros que trabajen con usted.

● Lire le "Rappel de Sécurité et Satisfaction du Client" (CSSR) dans les boîtes à outils et fixations pour les informations de sécurité concernant les Détonnes à Double Action et à Restriction. Dans certaines circonstances, la Détonne à Restriction peut réduire la possibilité de se blesser ou de blesser d'autres personnes.

● Lue työkalussa ja naularasioissa olevat "Asiakastyytyväisyyden ja turvallisuuden muistutukset", joissa on turvallisuustietoa kaksitoimisesta ja rajoitetusta liipaisimesta. Tietyissä olosuhteissa rajoitettu liipaisin saattaa vähentää sekä sinun että kanssasi työskentelevien loukkaantumisriskiä.

● Läs igenom CSSR (Kundbelåtenhet och säkerhetspåminnelse) som medföljer i verktygs- och fästdonslådorna för säkerhetsinformation kring dubbelverkande och restriktiva avtryckare. Under vissa förhållanden kan den restriktiva avtryckaren eventuellt minska skaderiskerna för dig eller andra som du arbetar ihop med.

SCN58A
SCN58AC

Tool Use

Uso de la Herramienta

Utilisation de l'Outil

Työkalun käyttö

Verktögsanvändning

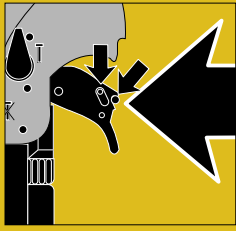
English

Español

Français

Suomi

Svenska



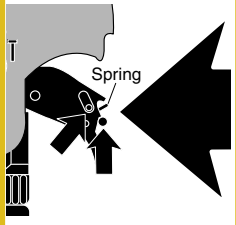
● To operate the tool in Restrictive or Full Sequential Mode, position pin at upper trigger setting.

● Para manejar la herramienta en el Modo Restrictivo o en el Modo Totalmente Secuencial, posicione el pasador en la posición superior del gatillo.

● Pour utiliser l'outil en modes à séquence restreinte ou complète, positionner l'ergot au réglage de déclenchement supérieur.

● Käyttääksesi työkalua rajoitetulla eli täyden toimintasarjan käyttötavalla, aseta tappi liipaisimen ylemmälle asetukselle.

● För att arbeta med verktyget i restriktivt eller fullt sekventiellt läge, sätt stiften vid avtryckarställning.



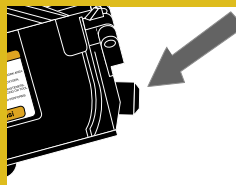
● To operate the tool in Dual-Action or Bounce Fire Mode, pull spring back and position pin at lower trigger setting.

● Para manejar la herramienta en el Modo de Acción Doble o Modo de Activación por Rebote, tire del resorte hacia atrás y coloque el pasador en la posición inferior del gatillo.

● Pour utiliser l'outil en modes à déclenchement par double action ou rebond, tirer le ressort vers l'arrière et positionner l'ergot au réglage de déclenchement inférieur.

● Käyttääksesi työkalua kaksitoimisella eli pikanauhaus-käyttötavalla, vedä jousi taakse ja aseta tappi liipaisimen alemmalle asetukselle.

● För att arbeta med verktyget i dubbelverkande eller studsavskjutningssläge, dra tillbaka fjädern och ställ stiften vid nedre avtryckarställning.



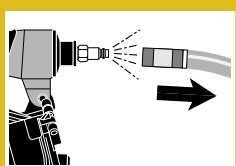
● The tool has an optional No Mar Tip, which can be used to prevent scatching of the surface.

● La herramienta tiene un protector opcional que puede ser usado para evitar dañar la superficie.

● L'appareil possède une embout anti marquage optionnel. Il peut être employé pour ne pas endommager la surface de travail.

● Työkalussa on optiona naarmutusken estotappi, jota voidaan käyttää estämään työpinnan naarmuuntumista.

● Verktyget har en valfri repfri spets som kan användas för att förebygga repor på ytan.



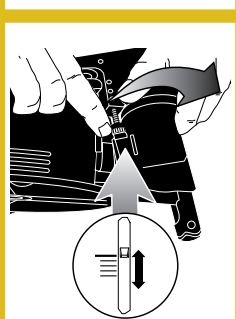
● To adjust the depth the fastener is driven, first disconnect the air supply.

● Para ajustar la profundidad de clavo o engrapado, debe primero desconectar el aire.

● Pour ajuster la profondeur à laquelle le clou est enfoncé, déconnecter tout d'abord l'appareil de la source d'air comprimé.

● Naulan upotussyvyyden säätämiseksi irrota ensimmäiseksi ilmansyöttö.

● Först koppla loss lufttillförseln för att justera fästodnsdjupet.



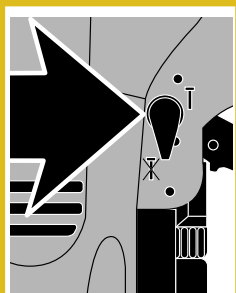
● Turn wheel in direction of arrows to achieve desired depth.
Warning: Do not extend the safety element 1/4" beyond the shortest setting. This could disengage the safety element and render the tool inoperable.

● Haga girar la rueda en la dirección de las flechas hasta conseguir la profundidad deseada.
No sobrepase el seguro mas de 1/4" de pulgada de la ultima marca. Esto causaría el desenganche del seguro haciendo la herramienta inoperable.

● Tirer le rouleau de clous et le poussoir d'alimentation vers l'arrière.
Ne pas dépasser 1/4" (6,35 mm) de sortie du palpeur par rapport à la position la plus courte. Cela pourrait le désengager l'élément de sécurité et rendre l'appareil inutilisable.

● Kierrä säädintä nuolten osoittamaan suuntaan halutulle syvyydelle.
Varoitus: Älä pidennä turvakärkeä yli 6 mm ohi lyhimmän asetuksen. Tällöin turvakärki voi irrota ja työkalusta tulee käyttökelvoton.

● Vrid hjulet i pilarnas riktning för att uppnå önskat djup.
Varning: Förläng inte säkerhetslementet mer än 6,35 mm förbi den kortaste inställningen. Detta skulle kunna koppla ur säkerhetslementet och lämna verktyget obrukbart.



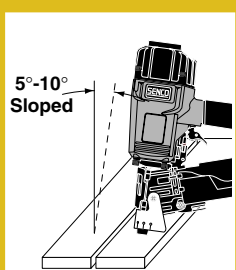
● This tool has a lock switch. When red arrow points up, tool is unlocked. When red arrow points down, tool is locked.

● Esta herramienta cuenta con un interruptor de bloqueo. Cuando la flecha roja apunta hacia arriba, la herramienta está desbloqueada. Cuando la flecha roja apunta hacia abajo, la herramienta está bloqueada.

● Cet outil comporte un verrouillage. Il est utilisable si la flèche rouge pointe vers le haut, mais verrouillé si elle pointe vers le bas.

● Tässä työkalussa on varmistin. Kun punainen nuoli osoittaa ylöspäin, on työkalu varmistamaton. Kun punainen nuoli osoittaa alaspäin, on työkalu varmistettu.

● Detta verktyg har en låsbrytare. När den röda pilen pekar uppåt, är verktyget oläst. När den röda pilen pekar neråt, låses verktyget.



● DECKING: For best resulting in timber decking, keep the tool sloped towards the back of the tool 5-10% degrees. Flush drive is recommended on dome head nail. Use the No mar pad. Use genuine Senco dome head nails for the best results.

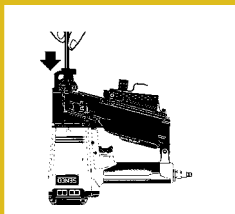
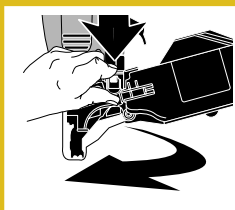
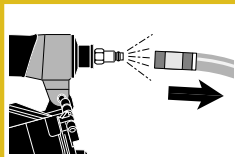
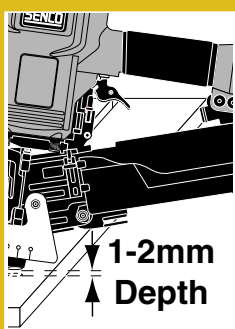
● CUBIERTAS: Para obtener los mejores resultados en cubiertas de madera, sostenga la herramienta inclinada hacia atrás unos 5 a 10 grados. Para clavos de cabeza convexa, se recomienda la inserción al ras. Utilice el Amortiguador Anti-rasguños. Para obtener los mejores resultados, use clavos de cabeza convexa Senco legítimos.

● PLANCHERS EN BOIS : Pour les meilleurs résultats, maintenir l'outil penché légèrement vers l'arrière de 5-10°. L'enfoncement affleurant est recommandé pour les clous à tête bombée. Utiliser le tampon anti-marques et des clous à tête bombée Senco d'origine.

● LATTIALAUDOITUS: Jotta laudoituksessa työtulos olisi paras mahdollinen, pidä työkalua kallistettuna taaksepäin 5 – 10 astetta. Työpinnan tasaan nauhaus on suositeltava kupunkantaisille nauloille. Käytä naarmutusken estontappia. Käytä alkuperäisiä Senco kupunkantanuloja parhaaseen tulokseen pääsemiseksi.

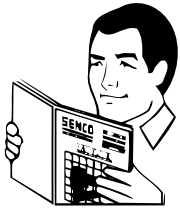
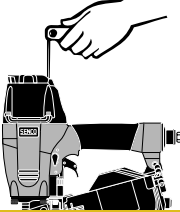
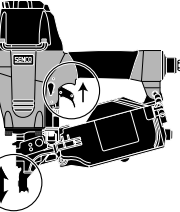


● PLANKGOLV: För bästa resultat när det gäller ett träplankgolv, luta verktygets baksida 5-10 grader. För rundhuvade spikar rekommenderas plandrivning. Använd repfridyna. Använd äkta Senco rundhuvade spikar för bästa resultat.

SCN58A
SCN58AC



Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil	Työkalun käyttö	Verktögsanvändning
English	Español	Français	Suomi	Svenska
<p>DECKING: For best resulting in timber decking do not overdrive the fasteners and test drive and set the tool as follows</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Set the compressor pressure to approximately 105 psi. 2. Without a nail in the tool adjust the depth of drive so that the driver blade makes a 1-2mm indentation in the timber 3. Insert a nail and test drive into a test section of timber and . 4. If nail head is high increase air pressure. 5. If nail head is too low and the driver marks the timber surface adjust depth of drive further away from tool. You may also need to reduce air pressure slightly. 	<p>CUBIERTAS: Para obtener los mejores resultados en cubiertas de madera, no haga penetrar demasiado los sujetadores; pruebe la penetración y prepare la herramienta como sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste la presión del compresor a 724 kPa (105 psi) aproximadamente. 2. Sin clavos en la herramienta, ajuste la profundidad de penetración para que la lámina de accionamiento haga una indentación de 1 a 2 mm en la madera. 3. Inserte un clavo y pruebe la penetración en una sección de prueba de la madera. 4. Si la cabeza del clavo está alta, aumente la presión de aire. 5. Si la cabeza del clavo está demasiado baja y la lámina de accionamiento marca la superficie de la madera, ajuste la profundidad de penetración más lejos de la herramienta. Usted puede también reducir ligeramente la presión de aire. 	<p>PLANCHERS EN BOIS : Pour les meilleurs résultats, ne pas trop enfoncer les clous. Tester l'enfoncement et régler l'outil comme ceci :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Régler la pression du compresseur d'air à 105 psi environ. 2. Sans clou dans l'outil, régler la profondeur d'enfoncement pour que la lame d'insertion fasse une marque d'environ 1-2 mm dans le bois. 3. Insérer un clou et tester l'enfoncement sur un morceau de bois d'essai. 4. Si la tête de clou enfoncé est trop haute, augmenter la pression de l'air. 5. Si la tête est trop enfoncée et que le déclenchement marque la surface du bois, ajuster la profondeur de l'outil en la reculant. On peut aussi diminuer légèrement la pression. 	<p>LATTIALAUDOITUS: Jotta työtulos laudoituksessa olisi paras mahdollinen, älä ammu nauloja liian syvään sekä tee koenaulaus ja työkalun säätö seuraavasti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Säädä kompressorin paineeksi noin 7,3 bar. 2. Tee koelaukaisu ilman naulaa ja säädä nau-laussyvyys niin, että iskuri tekee 1 – 2 mm syvän jäljen puuhun. 3. Työnnä naula laukaisupyvään ja koe-laukaise se puuhun kokeilualueelle. 4. Jos naulan kanta jää korkealle, lisää ilman-painetta. 5. Jos naulan kanta on liian syvällä ja iskuri jättää jäljen puun pintaan, säädä iskusyvyys pienemmäksi. Saattaa myös olla tarpeen, että alennat vähän ilman-painetta. 	<p>PLANGOLV: För bästa resultat med träplankgolv, driva inte in fästdonen för hart samt provdriva och ställ in verktyget enligt följande:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sätt kompressortrycket till ca 7,24 bar (105 psi). 2. Utan att ha en spik i verktyget, justera drivdjupet så att drivbladet gör en 1-2 mm fördjupning i träet. 3. Sätt in en spik och provdriva på en provyta i träet och. 4. Om spikhuvudet ligger högt, öka lufttrycket. 5. Om spikhuvudet ligger lågt i verktyget och drivmekanismen lämnar ett märke i träytan, justera drivdjupet så att det kommer längre bort från verktyget. Eventuellt måste du även reducera lufttrycket en aning.
<ul style="list-style-type: none"> ● The deflector can be rotated to change the direction of the exhaust air. 	<ul style="list-style-type: none"> ● El deflector puede rotarse para cambiar la dirección del aire expedido por el mofle. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Le déflecteur peut être orienté différemment pour changer la direction de l'échappement d'air. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Poistoilman ohjainta voidaan kiertää ilman poistumissuunnan muuttamiseksi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Luftriktaren kan vridas för att ändra riktningen av frånluften.
<ul style="list-style-type: none"> ● Should a nail jam occur, disconnect air supply. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sise produce un atascamiento de un clavo, desconecte el suministro de aire. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Au cas où il se produirait un coincage de clous, couper l'alimentation en air. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Jos naula juuttuu kiinni, irrota ilman syöttöletku. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Koppla från lufttillförseln om en spik skulle fastna.
<ul style="list-style-type: none"> ● Press down on the gate latch and lift open gate. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Presione hacia abajo el pestillo de la puerta de alimentación y deje abierta la puerta de alimentación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Appuyer sur le verrou du volet de la chambre d'alimentation et soulever pour ouvrir. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Paina syöttimen kannen säppi alas ja nosta kansi auki. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tryck ner på lucklåset och flyt upp luckan.
<ul style="list-style-type: none"> ● Extract bent nail from rear of guide body. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Extraiga el clavo doblado desde atrás del cuerpo guía. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Extirper le mauvais clou par l'arrière du front. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vedä taipunut naula pois ohjaimen rungon takakautta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dra ut den böjda spiken från baksidan av styrkroppen.
<p>ALTERNATIVE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Insert a rod and push the point of the nail back up and into the guide body bore. 	<p>LA ALTERNATIVO</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Inserte una varilla y empuje la punta del clavo hacia el barreno del cuerpo guía. 	<p>OU</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Insérer une tige et repousser la pointe du clou dans l'alésage du front. 	<p>VAIHTOEHTOISESTI</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Työnnä poistotappi laukaisupesään ja paina naulan kärjestä naula takaisin ylös ja ohjaimen rungon poraukseen. 	<p>ALTERNATIV</p> <ul style="list-style-type: none"> ● För in en stång och skjut spikens spets uppåt och in i styrkroppens håldiameter.
<ul style="list-style-type: none"> ● Extract the nail with pliers or, if the nail is loose, turn the tool upside-down and shake it out . 	<ul style="list-style-type: none"> ● Extraiga el clavo con pinzas o déle vuelta a la herramienta y agítela. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Extraire le clou avec des pinces ou retourner et secouer l'appareil pour faire tomber le clou s'il est libre. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vedä naula pois pihdeillä, tai jos naula on löysässä, käännä työkalu ylösalaisin ja ravista naula pois. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dra ut spiken med tångs eller vänd verktyget upp och ner och skaka loss spiken om den ligger lös.

SCN58A
SCN58AC

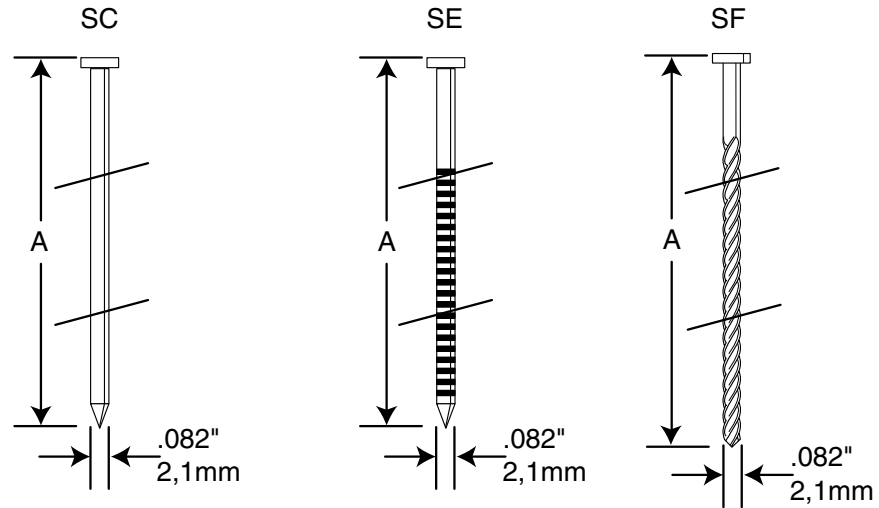
	Maintenance	Mantenimiento	Entretien	Kunnossapito	Underhåll
	English	Español	Français	Suomi	Svenska
	● Read and understand "SAFETY INSTRUCTIONS" manual shipped with this tool before using tool.	● Antes de usar la herramienta lea y comprenda el manual "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" despachado con ella.	● Lisez et assimilez le manuel "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ" livré avec cet outil avant de l'utiliser.	● Lue ja sisäistä työkalun mukana toimitetun käsikirjan "TURVALLISUUSOHJEET" ennen kuin käytät työkalua.	● Läs och förstå handboken "SÄKERHETSINSTRUKTIONER" som medföljer detta verktyg innan du använder verktyget.
	● All screws should be kept tight. Loose screws result in unsafe operation and parts breakage.	● Todos los tornillos tienen que mantenerse apretados. Los tornillos sueltos pueden producir una operación no segura y quebraduras de partes.	● Toutes les vis doivent être maintenues serrées à fond. Les vis desserrées entraînent un manque de sûreté du fonctionnement et la rupture de pièces.	● Kaikkien ruuvien pitää olla kireällä. Löysät ruuvit tekevät käytöstä vaarallisen ja osia voi murtua.	● Samtliga skruvar bör vara åtdragna. Lösa skruvar kan resultera i osäker funktion och detaljer som går sönder.
	● With tool disconnected, make daily inspection to assure free movement of safety element and trigger. Do not use tool if safety element or trigger sticks or binds.	● Con la herramienta desconectada, haga inspecciones diarias para asegurar el movimiento libre del seguro y del gatillo. No use la herramienta si el seguro o el gatillo se atorán.	● L'outil étant séparé de l'alimentation en air, effectuez une inspection journalière pour assurer le libre mouvement du palpeur de sécurité et de la détente. N'utilisez pas l'outil si le palpeur de sécurité ou la détente colle ou se coince.	● Työkalun ollessa irti paineilmasyötöstä, tee päivittäiset tarkastukset varmistaen, että turvakärki ja liipaisin liikkuvat takeltelematta. Älä käytä työkalua, jos turvakärki tai liipaisin takeltelevat.	● Med verktyget bortkopplat, utför dagliga inspektioner för att garantera ohindrad rörelse av säkerhetslementet och avtryckaren. Använd inte verktyget om säkerhetslementet eller avtryckaren fastnar eller kärvar sig.
	● Squirt Senco pneumatic oil (5 to 10 drops) into the air inlet twice daily. (Depending on frequency of tool use.) Other oils may damage O-rings and other tool parts.	● Aplique aceite neumático Senco en la entrada de aire dos veces al día. (Dependiendo en la frecuencia de uso 5 A 10 Gotas.) Otros aceites pueden dañar los anillos en "O" y otras piezas de la herramienta.	● Avec une burette, placer 5 à 10 gouttes d'huile pneumatique dans l'arrivée d'air deux fois par jour. (Dépend de l'intensité de l'utilisation de l'appareil.) D'autres huiles pourraient endommager les joints toriques et d'autres pièces de l'outil.	● Ruiskauta Senco pneumaattikaöljyä (5 – 10 tippaa) ilman otoliittimestä kahdesti päivässä. (Riippuen työkalun käyttöiheydestä.) Muut öljyt saattavat vaurioittaa työkalun o-renkaita ja muita osia.	● Spruta in Senco tryckluftsolja (5 till 10 droppar) i luftinloppet två gånger dagligen. (Beroende på hur ofta verktyget används). Andra oljor kan eventuellt skada O-ringarna och andra verktygsdetaljer.
	● Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if necessary – DO NOT SOAK. CAUTION: Such solutions may damage O-rings and other tool parts.	● Solamente si es necesario use soluciones para limpieza no inflamables –NO LA REMOJE. Precaución: Tales soluciones pueden dañar los empaques y otras partes de la herramienta.	● Nettoyez l'outil chaque jour à l'aide d'un chiffon et inspectez-le pour déceler une éventuelle usure. Utilisez uniquement des solvants non inflammables en cas de nécessité – NE LE FAITES PAS TREMPER! Attention : De tels produits peuvent endommager les joints et d'autres pièces de l'appareil.	● Pyyhi työkalu päivittäin puhtaaksi ja tarkista, onko siinä kulumia. Käytä syttymättömiä puhdistusliuoksia ja vain tarvittaessa. ÄLÄ LIOTA. VAROITUS: Nämä liuokset voivat vaurioittaa työkalun o-renkaita ja muita osia.	● Torka verktyget rent dagligen och undersök för slitage. Använd endast icke-brännbara rengöringslösningar om sådan behövs. – BÖTLÄGG INTE. FÖRSIKTIGT: Sådana lösningar kan skada O-ringarna och andra verktygsdetaljer.

SCN58A
SCN58AC

	Options	Opciones	Options	Vaihtoehdot	Tillval
	English	Español	Français	Suomi	Svenska
	● RESTRICTIVE TRIGGER — This feature is helpful when precise fastener placement is required.	● GATILLO RESTRINGIDO — Esta característica sirve de ayuda cuando se requiere una colocación del sujetador precisa.	● DECLÉNCHEMENT PAR GACHETTE — Cette caractéristique s'avère utile quand un placement de projectiles précis s'impose.	● RAJOITETTU LIIPAININ — Tämä ominaisuus on hyödyllinen kun vaaditaan naulan tarkkaa sijoittamista.	● RESTRIKTIV AVTRYCKARE — Denna funktion är till hjälp när en noggrann fäststonsplacering behövs.

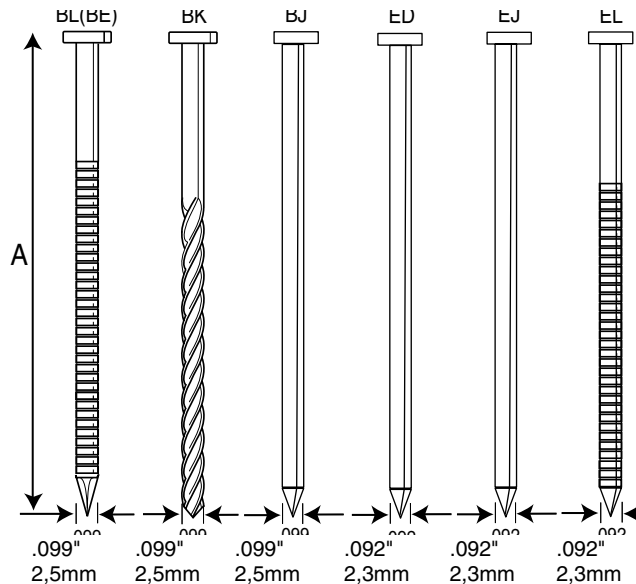
**SCN58A
SCN58AC**

COLLATION Wire	Code	LENGTH	
		Inches	mm
X	15	1 -1/4	32
X	17	1 -1/2	38
X	19	1-3/4	45
X	20	1 -7/8	48
X	21	2	50



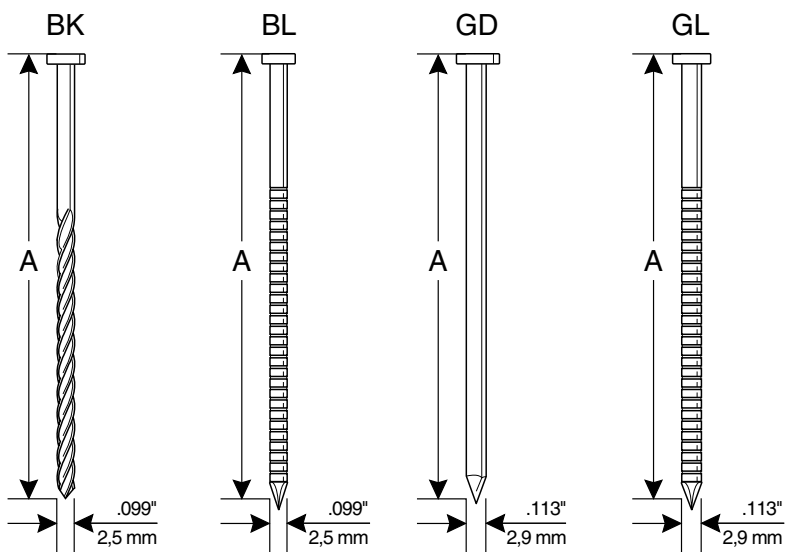
**SCN58A
SCN58AC**

COLLATION Wire / Plastic		Code	LENGTH	
			Inches	mm
X	X	ED,EL 20	1-7/8	48
X	X	EJ 21	2	50
X	X	ED,EJ,EL 23	2-1/4	57
X		BK 19	1-3/4	45
X		BT,BK,BL 21	2	50
X		BE,BK,BL 23	2-1/4	57
X		BK 25	2-1/2	65



**SCN58A
SCN58AC**

Nail Codes	LENGTH	
	inches	mm
(BK,GD,GL) 21	2	50
(BK,BL) 23	2 1/4	57
(GD, GL) 24	2 3/8	60
(BK,GD) 25	2 1/2	65



English TECHNICAL SPECIFICATIONS	SCN58A	SCN58AC	Suomi TEKNISET TIEDOT	SCN58A	SCN58AC
Minimum to maximum operating pressure	70-120 psi	70-120 psi	Minimi ja maksimi käyttöpainne	4,8 - 8,3 bar	4,8 - 8,3 bar
Air Consumption (60 cycles per minute)	4.02 scfm	4.02 scfm	Ilman kulutus (60 laukaisua minuutissa)	28 Ndm ³ /min	28 Ndm ³ /min
Air Inlet	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	Ilmaliiitin	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT
Maximum Speed (cycles per second)	–	–	Maksiminopeus (laukaisua sekunnissa)	–	–
Weight	2,6 kg	2,6 kg	Paino	2,6 kg	2,6 kg
Nails per Magazine Capacity	200-350	200-350	Lippaan kapasiteetti, naulaa	200-350	200-350
Nail Head Diameter	6,0-6,8	4,8-6,2	Naulan kannan halkaisija	6,0-6,8	4,8-6,2
Nail Lengths	32-65 mm	32-65 mm	Naulan pituudet	32-65 mm	32-65 mm
Nail Shank	2,3-2,9 mm	2,1-2,5 mm	Naulan paksuudet	2,3-2,9 mm	2,1-2,5 mm
Tool size: Height	320 mm	320 mm	Työkalun koko: korkeus	320 mm	320 mm
Tool size: Length	300 mm	300 mm	Työkalun koko: pituus	300 mm	300 mm
Tool size: Width: Main Body	89 mm	89 mm	Työkalun koko: rungon leveys	89 mm	89 mm
Tool size: Width: Magazine	130 mm	130 mm	Työkalun koko: lippaan leveys	130 mm	130 mm

Español ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	SCN58A	SCN58AC	Svenska TEKNISK SPECIFIKATION	SCN58A	SCN58AC
Presión de operación mínima y máxima	70-120 psi	70-120 psi	Minimi- till maximidrifttryck	70-120 psi	70-120 psi
Consumo de aire (60 ciclos por minuto)	4.02 scfm	4.02 scfm	Luffförbrukning (60 cyklar per minut)	4.02 scfm	4.02 scfm
Entrada de aire	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	Luffintag	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT
Velocidad máxima (ciclos por segundo)	–	–	Max. hastighet (cyklar/s)	–	–
Peso	2,6 kg	2,6 kg	Vikt	2,6 kg	2,6 kg
Capacidad de clavos por cargador	200-350	200-350	Spik per magasin kapacitet	200-350	200-350
Diámetro de la cabeza del clavo	6,0-6,8	4,8-6,2	Spikhuvuddiameter	6,0-6,8	4,8-6,2
Longitudes de los clavos	32-65 mm	32-65 mm	Spiklängder	32-65 mm	32-65 mm
Mango del clavo	2,3-2,9 mm	2,1-2,5 mm	Spikskäft	2,3-2,9 mm	2,1-2,5 mm
Tamaño de la herramienta: Altura	320 mm	320 mm	Verktysstorlek: höjd	320 mm	320 mm
Tamaño de la herramienta: Longitud	300 mm	300 mm	Verktysstorlek: Längd	300 mm	300 mm
Tamaño de la herramienta: Ancho (Cuerpo)	89 mm	89 mm	Verktysstorlek: Bredd: Huvudkropp	89 mm	89 mm
Tamaño de la herramienta: Ancho (Cargador)	130 mm	130 mm	Verktysstorlek: Bredd: Magasin	130 mm	130 mm

Français SPECIFICATIONS TECHNIQUES	SCN58A	SCN58AC
Pression de travail min. et max.	70-120 psi	70-120 psi
Consommation d'air (60 cycles par minute)	4.02 scfm	4.02 scfm
Prise d'air	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT
Vitesse maximum (cycles par seconde)	–	–
Poids	2,6 kg	2,6 kg
Capacité de clous par magasin	200-350	200-350
Diamètre de tête de pointe	6,0-6,8	4,8-6,2
Dimensions des clous: longueur	32-65 mm	32-65 mm
Dimensions des clous: diamètre	2,3-2,9 mm	2,1-2,5 mm
Dimensions de l'outil: hauteur	320 mm	320 mm
Dimensions de l'outil: longueur	300 mm	300 mm
Dimensions de l'outil: largeur: corps de l'appareil	89 mm	89 mm
Dimensions de l'outil: largeur: magasin	130 mm	130 mm

Accessories	Accesorios	Accessoires	Lisävarusteet	Tillbehör
English	Español	Français	Suomi	Svenska
<p>SENCO offers a full line of accessories for your SENCO tools, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Air Compressors ● Hose ● Couplers ● Fittings ● Safety Glasses ● Pressure Gauges ● Lubricants ● Regulators ● Filters <p>For more information or a complete illustrated catalogue of SENCO accessories, ask your representative for #DLD118.</p>	<p>SENCO ofrece una línea completa de Accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Compresores de Aire ● Manguera ● Conectores Rápidos ● Conectores ● Anteojos De Seguridad ● Manómetros ● Lubricantes ● Reguladores ● Filtros <p>Para mas informacion ó un pour recevoir un catalogo completo ilustrado de los Accesorios SENCO, pregunte a su representante pour el numero DLD118.</p>	<p>SENCO offre une gamme étendue d'accessoires pour vos outils SENCO y compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Compresseurs ● Tuyauterie flexible ● Raccords ● Lunettes de sécurité ● Manomètres ● Lubrifiants ● Régulateurs ● Filtres <p>Pour plus d'informations ou pour recevoir un catalogue détaillé des accessoires proposés par SENCO, prenez contact avec votre représentant SENCO (référence catalogue : #DLD118).</p>	<p>SENCO tarjoaa täydellisen valikoiman varusteita SENCO työkaluille, kuten:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Paineilmakompressoreita ● Letkuja ● Liitimiä ● Sovittimia ● Suojalaseja ● Painemittareita ● Voiteluaineita ● Säätimiä ● Suodattimia <p>Saadaksesi lisätietoa tai täydellisen kuvitetun luettelon SENCON lisävarusteista, kysy jälleenmyyjältäsi koodilla #DLD118.</p>	<p>Senco erbjuder ett fullt sortiment med tillbehör for dina SENCO –verktyg omfattande:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Luftkompressorer ● Kopplingar ● Fixturer ● Säkerhetsglasögon ● Tryckmätare ● Smörjmedel ● Regulatorer ● Filter <p>För ytterligare information eller fullständiga illustrerade kataloger över SENCO-tillbehör, be din representant om #DLD118.</p>

SENCO TOOL & PARTS WARRANTY

This tool has been designed and constructed using the highest standards of material and workmanship.

TOOL AND PARTS WARRANTY:

The length of this guarantee is **one year** from date of purchase by the **original retail purchaser**. During this period, Senco Products, Inc., will repair or replace at Senco's option, any original part or parts for the original retail purchaser. This will be done free of charge, provided the parts are determined defective in materials or workmanship upon examination by a Senco Authorized Warranty Service Center (exception: rubber o-rings and seals, driver blades). Any replacement part provided will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces.

This warranty will be honored, only if:

- A) Clean, dry, regulated compressed air has been used, at air pressure not exceeding the maximum indicated on the tool casting;
- B) No evidence of abuse, or failure to follow recommended operational maintenance, or modification of the tool is present (read Operator Manual for use and maintenance instructions);
- C) When repair or replacement of parts or tools is necessary, the original retail purchaser returns the complete tool or part, with transportation prepaid, to the nearest Senco Authorized Warranty Service Center, with purchase receipt or other positive proof that the part or tool is within the warranty period.

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THIS TOOL, AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER ORAL, WRITTEN, EXPRESS, OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED. BUYER'S OR USER'S REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. Senco PRODUCTS, INC. SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL Senco'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE TOOL WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS TOOL SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE.

Replacement of Tool Due to Natural Disaster

Senco will also replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honored provided that such original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

**SENCO PRODUCTS, INC.
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA**